Guida alla preparazione del sito di installazione

Italiano

Universal Debris Removal Cabinet (UDRC)

725-00089A-IT Rev C

www.creo.com

Copyright

Copyright © 2004 Creo Inc. Tutti i diritti riservati.

È vietata la copia, la distribuzione, la pubblicazione, la modifica o l'integrazione parziale o totale del presente documento, senza l'esplicito consenso scritto di Creo. In caso di copia, distribuzione, pubblicazione, modifica o integrazione autorizzata del presente documento, non dovranno essere apportate modifiche o cancellazioni ai riconoscimenti degli autori, alle note sui marchi o alle informazioni sul copyright.

Nessuna parte del presente documento può essere riprodotta, memorizzata in un sistema di ricerca, pubblicata, utilizzata per scopi commerciali, né trasmessa, in nessuna forma e con nessun mezzo (elettronico, meccanico, tramite fotocopia, registrazione o altro), senza l'esplicito consenso scritto di Creo Inc.

Questo documento è disponibile anche in formato PDF (Adobe Systems Incorporated). È consentita la riproduzione del documento dal file PDF per uso interno. Le copie prodotte dal file PDF devono essere riprodotte interamente.

Creo Inc.
3700 Gilmore Way
Burnaby, B.C., Canada
V5G 4M1
Tel: + 1.604.451.2700
Fax: +1.604.437.9891

http://www.creo.com

725-00089A-IT Rev C

Rivisto gennaio 2006

Indice

Introduzione 1

Panoramica sull'apparecchiatura 2

Dimensioni e peso ... 2
Tubo flessibile e cavo dati ... 3
Cavi, connettori e prese ... 3
Emissioni acustiche ... 4

Requisiti del sito di installazione 5

Condizioni ambientali ... 5
Pavimento ... 5
Requisiti elettrici ... 5
Emissione di calore ... 6
Ventilazione ... 6
Ventilazione esterna per il sistema di rimozione dei residui ... 7

Spedizione e consegna 9

Responsabilità ... 9
Porte e corridoi ... 9
Casse di imballaggio ... 9

Appendix A: Lista di controllo per l'ispezione del sito di installazione 11

Introduzione

Nel presente documento sono contenute le linee guida relative alla preparazione del sito di installazione dell'Universal Debris Removal Cabinet (UDRC) (Apparecchio universale per la rimozione dei residui)[1] .

Il tecnico di assistenza Creo aiuterà l'utente a stabilire che il sito di installazione risponda a tutti i requisiti. Una preparazione adeguata consentirà di evitare problemi e ritardi inutili durante l'installazione del dispositivo.

Nel documento sono descritti i seguenti argomenti:

- Dimensioni, peso e connessioni
- Requisiti di superficie
- Requisiti elettrici
- Condizioni ambientali

Insieme al tecnico di assistenza Creo, compilare la *Lista di controllo per l'ispezione del sito di installazione* inclusa nell'appendiceA.

1. L'UDRC può essere fornito incluso in un sistema CTP Creo. Se non diversamente specificato, il presente documento fa riferimento a tutte le configurazioni dell'UDRC.

Panoramica sull'apparecchiatura

L'UDRC opera con un dispositivo di output Creo per estrarre e filtrare le emissioni atmosferiche (polvere e/o gas) che possono essere rilasciate durante l'esposizione di alcuni tipi di supporti di stampa termici. In tal modo l'ambiente di lavoro risulta più salutare, la qualità dell'immagine più uniforme e il dispositivo di esposizione più pulito.



A seconda del tipo di configurazione, l'UDRC può includere delle opzioni di filtraggio appositamente ideate per tipi di supporto approvati specifici. In genere le opzioni di filtraggio di un determinato sito di installazione sono specificate in documenti quali offerte, contratti di vendita, ordini, specifiche del prodotto o documenti Creo equivalenti.

Di norma i dispositivi di output sono dotati di un'unità di filtraggio quale l'UDRC. Se si sostituisce il supporto di un dispositivo di output, può essere necessario installare un UDRC nuovo o di aggiornarne uno esistente. I requisiti del sito di installazione sono uguali per tutte le configurazioni UDRC, ad eccezione delle condizioni ambientali. Ulteriori informazioni sulle configurazioni e il funzionamento dell'UDRC sono reperibili nel manuale dell'operatore dell'UDRC (numero di serie 03-4200C).

Dimensioni e peso

Nella Tabella 1 sono indicati le dimensioni e il peso massimi dell'UDRC. Le misurazioni sono state effettuate dalla parte anteriore dell'apparecchio. La larghezza è stata misurata in direzione dell'asse x; La profondità è indicata dalla direzione dell'asse y.

Per le misure delle casse di imballaggio, vedere la Tabella 5.

Tabella 1: Peso dell'UDRC

Larghezza	Profondità	Altezza	Peso
510 mm (20 in.)	600 mm (23,5 in.)	900 mm (35,5 in.)	57 kg (125 lb.)

Tubo flessibile e cavo dati

L'UDRC è fornito con un tubo flessibile di 3 m e un cavo dati di 3 m per collegare il dispositivo di output. L'UDRC quindi deve essere posizionato nel raggio di 3 m dal punto di connessione del cavo e del tubo flessibile, che generalmente sono situati nella parte posteriore del dispositivo di output.

Se occorre collocare l'UDRC a una distanza maggiore dal dispositivo, è possibile ordinare un tubo flessibile e un cavo più lunghi (7,6 m) (numero di serie 518-00323A).

Il tubo flessibile e il cavo dati devono essere posizionati in modo da non intralciare il passaggio. L'UDRC deve essere posizionato:

- in prossimità dei condotti di scarico della ventilazione
- in modo da rendere visibile la spia di alimentazione dell'apparecchio
- in modo da consentire l'accesso per gli interventi di manutenzione e di assistenza

Cavi, connettori e prese

Per gli interventi di assistenza e in caso di incendio, è possibile togliere l'alimentazione dell'UDRC dalla presa di corrente.

Accertarsi che gli interruttori del circuito derivato, la spina e i cavi di alimentazione siano conformi agli standard elettrici locali.

Nelle tabelle 2 e 3 sono elencati i cavi di alimentazione, le spine e le prese richiesti per l'UDRC.

Tabella 2: Cavi e collegamenti interni (Nord America e Giappone)[1]

Cavi	Fornito da Creo	Fornito dal cliente
Alimentazione UDRC	IEC320, presa di corrente di tipo C20 (vedere la figura 2). Cavo di alimentazione rimovibile di 4,5 m (15 ft.)[a] con connettore IEC320 di tipo C19 a un'estremità del dispositivo e una spina L6-15P dall'altra (vedere la figura 1)	Circuito derivato dedicato da 15 A, 200–240 V con presa L6-15R

a. Il cavo di alimentazione rimovibile è CSA, SJT tipo UL, 14/3 AWG

1.Le tensioni di entrata richiedono alimentazioni di entrata bilanciate (Linea 1 a terra = Linea 2 a terra oppure Linea 1 a terra = Linea 1 a N) con tolleranza da +6 a -10%. Le specifiche di frequenza sono 50/60 Hz ± 1,5%

Tabella 3: Cavi e collegamenti interni (Europa, Australia e Sud Est asiatico)

Cavi	Fornito da Creo	Fornito dal cliente
Alimentazione UDRC	IEC320, presa di corrente di tipo C20 (vedere la figura 2) Cavo di alimentazione rimovibile di 4,5 m (15 ft.)[a] con connettore IEC320 di tipo C19 a un'estremità del dispositivo e senza spina[b] dall'altra (vedere la figura 2)	Circuito derivato dedicato da 16A, 16-240V con presa standard e spina adatta per il cavo di alimentazione

a. Il cavo di alimentazione rimovibile è VDE, HAR, tipo H05-VVF, 1,5 mm^2.
b. Per la guida al cablaggio della spina del cavo di alimentazione, fare riferimento alla Tabella 4.

G = messa a terra
X e Y = L1 o L2

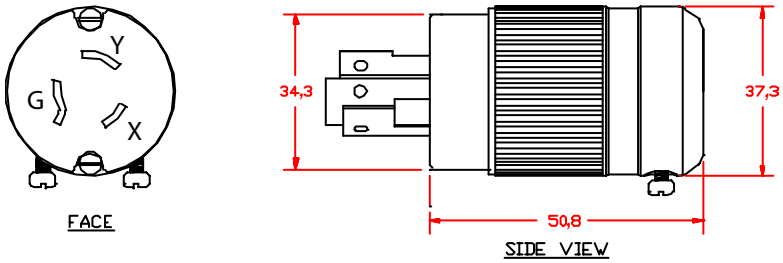


Figura 1: spina L6-15P

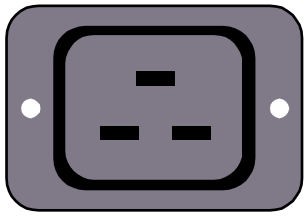


Figura 2: IEC 320, presa di corrente di tipo C20

Tabella 4: Guida al cablaggio della spina del cavo di alimentazione

Colore del cavo	Circuito derivato/terminale della spina
Marrone	Linea 1
Blu	Neutro o Linea 2
Verde/Giallo	Massa di sicurezza (terra)

Emissioni acustiche

Le emissioni acustiche dell'UDRC sono inferiori a 70 dB(A) misurati a un metro di distanza in campo libero.

Requisiti del sito di installazione

Condizioni ambientali

L'ambiente operativo del dispositivo Universal Debris Removal Cabinet (UDRC) (Apparecchio universale per la rimozione dei residui) deve rispondere ai seguenti requisiti:

Temperatura: 17°-32°C (63°-90°F)

Quota: fino a 2225 m (7300 piedi)

Umidità relativa: da 20% a 70% per il filtraggio di emissioni particolate

30%-70% per il filtraggio di emissioni particolate e chimico



AVVERTENZA: Se l'umidità relativa è inferiore al livello specificato, si può verificare un rilascio delle emissioni gassose prima della sostituzione del filtro chimico. Questo, a sua volta, può provocare l'esposizione a emissioni atmosferiche oltre i limiti ammessi dalle leggi vigenti e l'insorgere di eventuali disagi, malattie, danni fisici e/o invalidità.



ATTENZIONE: La mancata conformità ai requisiti dell'ambiente operativo può provocare dei problemi di funzionamento dell'UDRC.

Pavimento

Il pavimento deve essere piano, con un'inclinazione o ondulazione massima di 5 mm (0,2 pollici) lungo la superficie occupata dall'UDRC.

Requisiti elettrici

Affinché tutti i circuiti derivati presentino il medesimo potenziale di terra, il circuito derivato dedicato dei seguenti componenti deve essere alimentato dallo stesso pannello di alimentazione CA:

- Alimentazione principale del dispositivo di output
- Alimentazione del dispositivo di raffreddamento esterno (se applicabile)
- Alimentazione principale della stazione di lavoro
- UDRC



Nota: Tutti i requisiti relativi alla qualità dell'alimentazione indicati nella *Guida alla preparazione del sito di installazione* del dispositivo di output devono essere soddisfatti.

Emissione di calore

Il calore massimo dissipato dall'UDRC è di 1500 W (5125 BTU/h.).

I sistemi di riscaldamento, ventilazione e condizionamento (HVAC- CVAC) del locale in cui è installato l'UDRC devono essere in grado di sostenere l'ulteriore carico termico.

Ventilazione

Nessun filtraggio è completamente efficace (ad esempio, i filtri Creo non sono in grado di catturare il monossido di carbonio). È quindi necessario che in combinazione con il sistema di rimozione dei residui vi sia un'adeguata ventilazione d'aria proveniente dall'esterno. Le prese d'aria (da cui fuoriesce l'aria dell'ambiente) devono essere situate quanto più vicino possibile all'apparecchio di rimozione dei residui e al dispositivo di output.

Il dispositivo Universal Debris Removal Cabinet (UDRC) (Apparecchio universale per la rimozione dei residui) richiede una ventilazione minima tramite aria proveniente dall'esterno pari a 1,1 m^3/min (40 cfm)[1]. Quest'ultima consente di impedire l'accumulo di emissioni atmosferiche che possono essere rilasciate durante l'esposizione di alcuni supporti.[2]

Si noti che la ventilazione d'aria proveniente dall'esterno non corrisponde al ricircolo d'aria nel sito derivante dal controllo della temperatura o dell'umidità. La stima approssimativa della ventilazione d'aria proveniente dall'esterno può essere dal 10% al 30% della percentuale di circolazione d'aria nella stanza. Per ottenere una miscela d'aria adeguata, Creo consiglia almeno 3 cambi d'aria all'ora.

Tali istruzioni sono applicabili ad un singolo dispositivo, senza altri apparecchi nella stanza. Altri apparecchi di esposizione, sviluppatrici, forni, sistemi HVAC e così via potrebbero contribuire ad emissioni aggiuntive nell'ambiente di lavoro, aumentando pertanto la necessità di ventilazione d'aria proveniente dall'esterno.

Il cliente è responsabile della quantificazione del livello di emissioni atmosferiche nell'ambiente al momento dell'installazione del Universal Debris Removal Cabinet (UDRC) (Apparecchio universale per la rimozione dei residui), in modo tale da garantire la conformità ai requisiti riportati nelle norme locali, provinciali, regionali e nazionali in termini di sicurezza e salute del lavoro. In caso di dubbi sui livelli delle emissioni atmosferiche, occorre provvedere alla valutazione della qualità dell'aria interna condotta da un igienista industriale qualificato.

---

1. Questo è un valore predefinito. Per alcuni supporti è necessaria una maggiore ventilazione; per verificare il valore consigliato (se diverdso dal valore predefinito) per un supporto specifico, fare riferimento al documento CTP Media Imaging Performance Database (Database delle prestazioni dell'esposizione dei supporti CTP), disponibile presso il rappresentante del servizio di assistenza.
2. Informazioni su composti pericolosi rilasciati da un determinato supporto durante l'esposizione dovrebbero essere disponibili nella scheda informativa sulla sicurezza dei materiali fornita dal produttore del supporto o da un documento equivalente.

Ventilazione esterna per il sistema di rimozione dei residui

Se si sceglie l'opzione di ventilazione esterna, le tubature collegate all'estremità del tubo dell'apparecchio di rimozione dei residui devono essere selezionate tra le seguenti:

1. Tubo da 2" (max Schedule 40)
   - lunghezza max = 45 m (150 ft.)
   - numero max di curve a 90° = 1 ogni 3 m (10 ft.)

   O

2. 2 tubi da 1/2" (max Schedule 40)
   - lunghezza max = 105 m (350 ft.)
   - numero max di curve a 90° = 1 ogni 3 m (10 ft.)

   O

3. conduttura di diametro di 3" o superiore
   - lunghezza max = 240 m (800 ft.)
   - numero max di curve a 90° = 1 ogni 3 m (10 ft.)



Nota: l'opzione 3 è sconsigliata a causa di problemi di sigillatura. Essa è tuttavia possibile se è installata una ventola di scarico che assicuri il vuoto costante nella rete delle condotte (il flusso minimo della ventola di scarico deve essere maggiore di 35 SCFM).

Le tubature possono essere in acciaio galvanizzato, acciaio al carbonio verniciato, PVC o altro materiale appropriato.

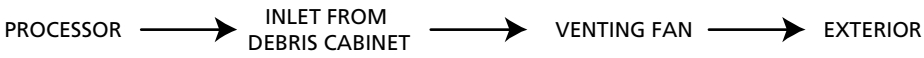
Tutte le giunture e i raccordi tra il tubo e lo scarico della tubatura di ventilazione esterna devono essere propriamente sigillati longitudinalmente per prevenire l'ingresso o la fuoriuscita di gas o liquido. Prima dell'avviamento iniziale, eseguire un test della pressione per assicurarsi che non vi siano fuoriuscite.

Lo scarico della tubatura di ventilazione esterna non deve essere ostacolato in alcun modo. Installare adeguate protezioni non restrittive contro gli agenti atmosferici secondo le necessità. L'uscita della tubatura di ventilazione esterna deve essere regolato per prevenire riflussi quando l'apparecchio di rimozione dei residui non è in funzione.

Collegare la tubatura di ventilazione esterna con il tubo ID da 1,5" dell'apparecchio di rimozione dei residui (raccordo non fornito in dotazione). Installare il tubo nel raccordo e assicurarlo mediante una fascetta per tubi.

Collegamento a un sistema di ventilazione esistente

Se il cliente dispone già di un sistema di ventilazione con scarico all'esterno (ad esempio un sistema di scarico per sviluppatrici), è possibile incorporarvi la conduttura di ventilazione del sistema di rimozione dei residui. Collegare l'estremità del tubo di ventilazione esterna del sistema di rimozione dei residui al tubo di scarico del sistema di ventilazione, come indicato di seguito:



Sono valide le limitazioni sulla lunghezza dei tubi descritte in precedenza.



AVVERTENZA: La ventola di scarico del sistema di ventilazione della sviluppatrice e il sistema di rimozione dei residui devono essere in funzione contemporaneamente (ad esempio quando è attivo il dispositivo di esposizione). In caso contrario è possibile che aria non trattata chimicamente penetri all'interno della struttura.

Spedizione e consegna

Responsabilità

È responsabilità del cliente indicare a Creo le modalità di consegna. Il cliente è responsabile delle operazioni di scarico delle casse d'imballaggio e del loro trasporto nei locali d'installazione, ma non del disimballaggio delle stesse. I tecnici del servizio di assistenza Creo provvederanno infatti ad aprire le casse e ad installare il dispositivo.



Nota: Qualora le casse d'imballaggio dovessero essere danneggiate, informare Creo entro 72 ore dal ricevimento della spedizione.

Porte e corridoi

Il cliente deve assicurare il libero accesso attraverso porte e corridoi, dall'ingresso nei locali fino al punto in cui verrà installato l'Universal Debris Removal Cabinet (UDRC) (Apparecchio universale per la rimozione dei residui). Per le dimensioni massime delle gabbie di imballaggio, vedere la sezione *Casse di imballaggio* a pagina 9.

Casse di imballaggio

L'UDRC viene spedito in una cassa. Nella Tabella 5 sono elencate le dimensioni e il peso della cassa.

Tabella 5: Dimensioni e peso della cassa

Contenuto della cassa	Larghezza	Profondità	Altezza	Peso
Universal Debris Removal Cabinet (UDRC) (Apparecchio universale per la rimozione dei residui)	670 mm (26,5 in.)	760 mm (30 in.)	1075 mm (42 in.)	93 kg (203 lb.)

A

Lista di controllo per l'ispezione del sito di installazione

La compilazione della presente lista di controllo consente di fornire informazioni utili per la consegna e l'installazione di Universal Debris Removal Cabinet (UDRC) (Apparecchio universale per la rimozione dei residui).

Informazioni sul sito di installazione

Nome dell'azienda: _____

Indirizzo del sito di installazione: _____

_____

_____

_____

Indirizzo di consegna: _____

_____

_____

_____

Istruzioni su come raggiungere il sito di installazione: _____

_____

_____

_____

Aeroporto più vicino: _____

_____

_____

Alberghi in zona: _____

_____

_____

Ristoranti in zona: _____

_____

_____

_____

Recapiti

Nome del contatto: _____

Posizione: _____

Telefono/fax: _____

E-mail: _____

Requisiti del sito di installazione

1. La superficie del pavimento è sufficientemente grande per accogliere l'UDRC e il dispositivo di output?

   ☐ Sì ☐ No

   Commenti: _____

2. L'UDRC è posizionato nel raggio di 3 m (o di 7,6 m nel caso in cui sia incluso un tubo flessibile più lungo) dal dispositivo? (Vedere *Tubo flessibile e cavo dati*).

   ☐ Sì ☐ No

   Commenti: _____

3. L'UDRC è posizionato nel raggio di 4,5 m dall'alimentazione, affinché il cavo di alimentazione sia raggiungibile? (Vedere *Cavi, connettori e prese*).

   ☐ Sì ☐ No

   Commenti: _____

4. Quali sono i valori di tensione di alimentazione CA?

   Tensione di alimentazione CA per l'UDRC: _____

La tensione di alimentazione è compresa tra 200 V e 240 V? (Vedere *Cavi, connettori e prese.*)

☐ Sì ☐ No

Commenti: _____

5. Il circuito derivato dell'UDRC è cablato con il voltaggio e la presa corretti e adatti per la tensione nominale dell'interruttore automatico? (Vedere *Cavi, connettori e prese*).

☐ Sì ☐ No

Commenti: _____

6. Il sistema HVAC è in grado di sostenere il carico termico? (Vedere *Emissione di calore*).

☐ Sì ☐ No

Commenti: _____

Controllo

È richiesto il controllo?

☐ No — Il sito di installazione descritto nel presente documento risponde a tutti i requisiti necessari per l'installazione rapida e corretta di Universal Debris Removal Cabinet (UDRC) (Apparecchio universale per la rimozione dei residui).

☐ Sì — Per accertarsi che il sito di installazione risponda ai requisiti, è necessario effettuare un controllo **prima** di procedere all'installazione di Universal Debris Removal Cabinet (UDRC) (Apparecchio universale per la rimozione dei residui).

Di seguito sono indicati i requisiti del sito di installazione da verificare:

_____

_____

_____

_____

Nome del contatto del cliente: _____

Telefono/fax: _____

E-mail: _____

Data del prossimo controllo: _____

Ispezione dei locali completata

L'ispezione preliminare dell'installazione è stata eseguita il _____ da un rappresentante Creo e alla presenza di almeno un rappresentante del cliente.

Rappresentante Creo: _____

Firma: _____

☐ Il cliente dichiara di aver appreso e di soddisfare i requisiti descritti nella presente *Guida alla preparazione del sito di installazione di Universal Debris Removal Cabinet (UDRC) (Apparecchio universale per la rimozione dei residui)*, 725-00089A-IT Rev C, incluse eventuali appendici dello stesso, come attestato dalla firma del cliente apposta al presente documento o in alternativa, dalla firma del cliente apposta a un contratto di vendita, a un accordo con il cliente, a un contratto di assistenza, a un ordine Creo o a un documento simile applicabile.

Rappresentante del cliente: _____

Firma: _____